



Distr.: Limited
5 June 2010
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الثانية والثلاثون

بون، ٣١ أيار/مايو - ٩ حزيران/يونيه ٢٠١٠

البند ٦ من جدول الأعمال

المادة ٦ من الاتفاقية

المادة ٦ من الاتفاقية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- أحاطت الهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية) علماً بتقارير حلقات العمل الإقليمية المواضيعية عن تنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية، المعقودة في أوروبا (ستكهولم، السويد، ١٨-٢٠ أيار/مايو ٢٠٠٩) وآسيا والمحيط الهادئ (بالي، إندونيسيا، ١٤-١٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩) وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (بافارو، الجمهورية الدومينيكية، ٢٧-٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٠)^(١)، التي تقدم إسهامات مفيدة في الاستعراض الوسيط للتقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل نيودلهي المعدل المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية.

٢- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف التي هي في وضع يسمح لها بذلك إلى أن توفر بصورة عاجلة موارد مالية لتنظيم حلقات العمل الإقليمية المواضيعية المقرر تنظيمها منذ أمد طويل بشأن تنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية في أفريقيا والدول النامية الجزرية الصغيرة، وهما من أكثر المناطق تأثراً، وذلك وفقاً للمقرر ٩/م أ-١٣.

٣- ودعت الهيئة الفرعية أيضاً الأطراف التي هي في وضع يسمح لها بذلك إلى أن توفر موارد مالية لتفعيل مركز تبادل المعلومات تفعيلاً كاملاً، وذلك وفقاً للمقرر ٩/م أ-١٣.

(١) الوثائق FCCC/SBI/2010/2 و FCCC/SBI/2010/3 و FCCC/SBI/2010/9.

- ٤- وأقرت الهيئة الفرعية الاختصاصات المتعلقة بالاستعراض الوسيط للتقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل نيودلهي المعدل بصيغتها الواردة في المرفق.
- ٥- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية المختصة والجهات المعنية إلى أن توافي الأمانة، بحلول ١٦ آب/أغسطس ٢٠١٠، بمعلومات وآراء قد تكون مفيدة لإنجاز الاستعراض الوسيط، بما في ذلك معلومات عن أفضل الممارسات والعبر المستخلصة من تنفيذ برنامج عمل نيودلهي المعدل وعما تبقى من عقبات أمام تنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية تنفيذاً فعالاً.
- ٦- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة إعداد تقارير لدعم الاستعراض الوسيط كي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثالثة والثلاثين وفقاً لاختصاصات الاستعراض.
- ٧- وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف على بحث فرص إشراك الجهات المعنية في العملية الوطنية المتصلة بالاستعراض الوسيط.

المرفق

الاختصاصات المتعلقة بالاستعراض الوسيط للتقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل نيودلهي المعدل المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية

أولاً - الولاية

١- قرر مؤتمر الأطراف، في مقرره ٩/م أ-١٣، إجراء استعراض وسيط في عام ٢٠١٠ للتقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل نيودلهي المعدل المتعلق بالمادة ٦ من الاتفاقية بغية تقييم فعاليته وتحديد الثغرات والاحتياجات الناشئة، وإجراء استعراض لتنفيذ برنامج العمل هذا في عام ٢٠١٢.

٢- وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة، في المقرر ذاته، تنظيم حلقات عمل مواضيعية إقليمية ودون إقليمية لتقاسم الخبر المستخلصة وأفضل الممارسات، وذلك بالتعاون مع الشركاء المعنيين، وقبل إجراء الاستعراض الوسيط لبرنامج العمل في عام ٢٠١٠، رهنًا بتوفر الأموال.

٣- وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة أيضاً إعداد تقارير عن التقدم الذي أحرزته الأطراف في تنفيذ المادة ٦ من الاتفاقية، استناداً إلى المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية وغيرها من مصادر المعلومات، كي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ. وستصدر هذه التقارير بانتظام وبصفة خاصة لأغراض الاستعراض الوسيط في عام ٢٠١٠ والاستعراض في عام ٢٠١٢.

٤- وطلب مؤتمر الأطراف إلى الأمانة أيضاً المضي في تعزيز فائدة وأهمية مركز تبادل المعلومات، تمشياً مع التقرير التقييمي للمركز^(١)، وفي تيسير نشر المعلومات المستمدة من المركز ومن مصادر أخرى.

ثانياً - الأهداف

- ٥- بغية تشجيع التحسين استناداً إلى الخبرة، تتمثل أهداف الاستعراض الوسيط فيما يلي:
- (أ) تقييم التقدم المحرز حتى اليوم في تنفيذ برنامج عمل نيودلهي المعدل، مع الإشارة إلى أن هذا العمل مستمر؛

(١) الوثيقة FCCC/SBI/2007/26.

- (ب) تحديد الاحتياجات الأساسية لتنفيذ برنامج عمل نيودلهي المعدل وما ينطوي عليه من ثغرات محتملة وما يعترضه من عقبات؛
- (ج) تحديد العبر المستخلصة والممارسات الحسنة بغية نشرها وترويجها وتكرارها واعتمادها حسب الاقتضاء؛
- (د) تحديد التوصيات المتعلقة بالخطوات المقبلة على درب تحسين أو تعزيز برنامج عمل نيودلهي المعدل.

ثالثاً - مصادر المعلومات

- ٦- ينبغي أن تُستمد المعلومات المتعلقة بتنفيذ برنامج عمل نيودلهي المعدل والمستخدم في الاستعراض الوسيط من مصادر منها التالية:
- (أ) تقارير حلقات العمل الإقليمية المواضيعية المتعلقة بتنفيذ المادة ٦، بما في ذلك السلسلة الأولى من حلقات العمل الإقليمية المواضيعية؛
- (ب) إسهامات الأطراف؛
- (ج) البلاغات الوطنية وغير ذلك من التقارير الوطنية ذات الصلة؛
- (د) المعلومات المتعلقة بتنفيذ البرنامج التي تتقاسمها الأطراف والمنظمات المختصة عن طريق مركز تبادل المعلومات؛
- (هـ) التقارير والإسهامات المقدمة من مرفق البيئة العالمية ووكالاته التنفيذية ومنظمات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية المختصة والجهات المعنية.

رابعاً - النتائج المتوقعة

- ٧- ستقوم الأمانة، بالاستناد إلى مصادر المعلومات المعروضة في الفرع "ثالثاً" أعلاه، بإعداد الوثائق التالية كي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الثالثة والثلاثين:
- (أ) تقرير عن الاحتياجات الأساسية والثغرات الممكنة والعقبات والتقدم المحرز فيما يتصل بتنفيذ برنامج عمل نيودلهي المعدل؛
- (ب) تقرير عن تفعيل مركز تبادل المعلومات تفعيلاً كاملاً؛
- (ج) وثيقة متنوعة تتضمن الإسهامات الواردة من الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية المختصة والجهات المعنية استجابة إلى دعوة الهيئة الفرعية في دورتها الثانية والثلاثين.

٨- وستنظر الهيئة الفرعية في دورتها الثالثة والثلاثين في الوثائق المذكورة في الفقرة ٧ أعلاه وفي أي معلومات أخرى تتصل بإنجاز الاستعراض الوسيط، بغية التوصية بمشروع مقرر يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته السادسة عشرة، على أن يتضمن مشروع المقرر هذا تحديد الخطوات المقبلة على درب تحسين أو تعزيز تنفيذ برنامج عمل نيودلهي المعدّل.
